

# 臺灣省諮議會檔案議事園區 建構經驗

## Experiences of Preserving Convention Archives and Park Constructions of Taiwan Provincial Consultative Council

李雪津 Lee, Cher-Jean

臺灣省諮議會秘書長

Secretary General, Taiwan Provincial Consultative Council

E-mail: lee0727@yahoo.com.tw



### 摘要

從臺灣省參議會成立至改制為臺灣省諮議會，其間52年餘，約500多位議員在這民主的殿堂為民喉舌、對時政提出各項建言，期間之檔案史料紀載了臺灣半個世紀以來，社會政經發展的點滴實際面貌。臺灣省諮議會成立以來，承襲臺灣省議會紀念園區所有軟、硬體設施。民國93年開始與中央研究院臺灣史研究所合作加入「數位典藏國家型科技計畫」，完成臺灣省議會各時期檔案、公報、議事錄及議員問政錄影帶數位典藏，並於97年開始與國立臺灣大學合作開發設計檢索系統，增進使用便利；原臺灣省議會議事大樓、朝琴館及議員會館等建築，於97年經原臺中縣政府（99年與原臺中市合併改制升格為直轄市）公告為縣定古蹟後，其修復及再利用均有相關法規規範，更委託中國科技大學研究團隊以專業角度擬定修復及再利用計畫，以為古蹟修繕及管理參考。臺灣省議會紀念園區內具有豐富的文化資產及優美舒適的環境，經過多年努力，已在地方自治檔案史料及古蹟保存等方面奠定良好基礎，未來將持續汲取新知，開發加值運用空間，使珍貴的文史資產發揮更高價值。

### Abstract

During the 52 years of Taiwan Provincial Consultative Council development, derived from Taiwan Provincial Legislature, Taiwan Provincial Interim Assembly and Taiwan Provincial Assembly, there are more than 500 councilmen have spoken for people and made suggestions on current affairs in the assembly hall. The archives and historiography of this period recorded the aspects of the political and economic development in Taiwan for a half century. Using the hardware and software facilities inherited from Taiwan Provincial Assembly Memorial Park, Taiwan Provincial Consultative Council has been cooperating with the Institute of Taiwan History on Taiwan e-learning and Digital Archives Program since 2004 and digitized all public reports, administrative documents, meeting minutes and videos of council debates of Taiwan Provincial Assembly. To increase accessibility, the program began to develop index system of the digital archives with National Taiwan

University in 2008. At the same year, The Assembly Hall, Chao-chin Memorial Hall and Assemblyman Hotels of Taiwan Provincial Consultative Council were announced as historic sites by Taichung county government. In order to legally preserve and maintain these historic buildings, Taiwan Provincial Consultative Council commissioned the research team of China University of Technology to make a professional preservation and maintenance proposal as the future restoration and management guideline. Through years of effort, the rich cultural assets such as local autonomy data and historic buildings in Taiwan provincial Assembly Memorial Park have been reserved properly. In order to make the best use of these valuable cultural assets, we will continue to absorb and adopt new knowledge for innovative and better use of the space.

關鍵字：臺灣省諮議會、臺灣省議會、公報、議事錄、數位典藏、古蹟

Keywords: The Taiwan Provincial Consultative Council, Taiwan Provincial Assembly, gazette, transcripts of debates, Digital Archives, monument



## 前言

自民國（以下同）35年5月1日臺灣省參議會（以下簡稱省參議會）成立，歷經臺灣省臨時省議會（以下簡稱臨時省議會）及臺灣省議會，至87年12月20日第10屆臺灣省議員任期屆滿，其間52年餘，500多位議員在這民主的殿堂為民喉舌、對時政提出各項建言；在中央民意代表實質功能不彰期間，臺灣省議會可謂最具代表性的民意機關。如今，即使省級機關已隨政府組織功能調整而「虛級」化，早已不復昔日榮景，但臺灣省議會各時期的議事檔案史料，迄今仍完整保存，其內容和戰後臺灣的政治經濟發展息息相關，詳載基層民衆的心聲及輿情反映，可謂臺灣地方自治發展的珍貴資產。

臺灣省議會紀念園區位於臺中市霧峰區，園區內主要建築群係45年為配合省議會疏遷計畫而興建，由戰後臺灣第1代現代建築的建築師林樹民及林柏年建築師負責設計，為臺灣議會建築設計的首例，亦是後來各級民意機關建築設計時的重要參考。除了具有文史特色及時代背景的建築外，園區內部清幽的林園景觀及完善的公共設施，亦是鄰近地區休憩的最佳去處之一。

臺灣省諮議會（以下簡稱本會）於87年12月21日成立，承襲臺灣省議會時期的所有資產，包括臺灣省議會各時期議事檔案史料以及臺灣省議會紀念園區等。甫改制時，由於不再具有民意機關性質，本會主要功能著重在於提供政策諮詢。然有鑑於檔案史料不整理維護，終將隨著時間流逝而逐漸毀損，在多方爭取下，獲得行政院支持在組織規程中增列「關於議政史料之保存、整理、典藏及展示事項。」並積極洽詢中央研究院臺灣史研究所（以下簡稱中研院、臺史所）及國立臺灣大學（以下簡稱臺大）等學術機構共同合作，完成議事檔案史料數位典藏；而臺灣省議會紀念園區自96年1月1日起，由立法院中南部服務中心、立法院議政博物館及本會等3個機關共同管理，為使園區內具文史特色的建築群獲得妥善保存，原省議會議事大樓、議員會館及朝琴館等在97年獲原臺中縣政府<sup>(註1)</sup>公告認定為縣定古蹟，從此古蹟之保存、修復及再利用等，皆有相關法令可遵循。



## 臺灣省議會的發展與轉型

在臺灣的政治經濟發展歷程中，臺灣省議會扮演極為重要角色。第2次世界大戰結束後，由於中華民國憲法尚未頒布，全國各地均未能實施地方自治；臺灣甫光復之初，35年成立之臺灣省參議會，是當時全國第1個由民衆直接表達其民意之管道，儘管其機能有限，但省參議員透過質詢包括行政長官、省主席，及其下屬之各廳處官員，使民意獲得相當程度之伸張；而擔任省參議員者，更多是臺灣社會的菁英、民衆領袖。省參議員可稱是我國實施地方自治之奠基、開拓者，對於日後臺灣地方自治之促進與實行功不可沒。而當時省參議會參與促使政府於39年起，於臺灣各縣市實施縣長選舉等地方自治，對我國民主政治而言，可謂劃時代之舉。

40年省參議會改組為「臺灣省臨時省議會」，到第2屆臨時省議會，省議員改由選民直選產生，48年第3屆臨時省議會改為第1屆臺灣省議會，省議會更成為實質之立法機構，除為民喉舌外，更可實際扮演現代民主憲政之監督、制衡角色。由於39年中央政府遷臺後，持續實施起源自國共內戰時期之「動員戡亂體制」，中央民意代表長期無法由臺灣民衆選舉產生，立法院與國民大會也因此失去其作為臺灣民衆「民意機構」的實質功能；相較之下，臺灣省議會議員來自選民直選，直接出於地方，將民衆關切的事務，直接向在現實上與中央政府行政區域相當的臺灣省政府反映，或制訂各類法規政策，實際上已能影響國家政策，而相當程度地扮演了實質「國會」的角色功能。另一方面，由於戒嚴與動員戡亂體制阻扼了民衆政治參與的管道，臺灣省議會遂也成為臺灣民衆自日本統治以來，實際參與民主社會政治運作的重要途徑。綜觀日後諸多中央民意代表，甚或中央層級政治領袖，多所出身於省議員者，即可瞭解在臺灣之整體民主化轉型前，臺灣省議會對於臺灣人民在政治參與上所具有的重要地位。若說臺灣省議會記錄了臺灣民主政治從萌芽、發展，到茁壯的歷史，應為確實之論。

臺灣省議會對臺灣省政的參與，含括各類攸關社會民生的重大項目，舉凡民政、經濟建設、工商發展、財政分配、交通設施、社會福利，乃至於人民民權等，都是臺灣省議會曾經關切的主題。因而掌握了臺灣省議會52年來曾討論過的各項議題，相當程度上也就能瞭解臺灣半個世紀以來，社會政經發展的點滴實際面貌。

在法制上，「省」為我國憲法本文第11章所明訂之地方制度層級，並依憲法本文第112條，得訂定「省自治法」；同法第113條則規定，「省」得設「省議會」及「省政府」；而「省」之立法權由省議會行之。81年，國民大會通過「第二次憲法增修條文」，開放省長及直轄市長直選，在新的法制下，挾帶數百萬選票的省長頓時成為全國政治權力的新核心，而省議會之地位亦跟隨著同時水漲船高。85年，「國家發展會議」朝野協商作出「精省」之決議，以為政府權力結構之調整。隨後即以政治任務於86年交由國民大會，於當年7月18日三讀通過「第四次憲法增修條文」。該增修條文不但大幅度改變臺灣省政府之組織性質與功能，將省原有之地方自治行政公法人地位剝除，使之成為行政院之派出機關，同時亦於第9條中，將與省政府對應的地方自治民意機構省議會，改為「臺灣省諮議會」，使省諮議員不再由基層民衆選舉產生，而是由行政院長提請總統任命之，亦即改由官派。至此，省諮議會不再為地方自治中的民意機構，而係被定位為：「與臺灣省政府平行、對等之諮詢、監督及服務性之機關」，換言之，為行政諮詢機構。根據目前臺灣省諮議會組織規程，本會之職掌如下：



- 一、關於省政府業務之諮詢及建議事項。
- 二、關於縣（市）自治監督及建設規劃之諮詢事項。
- 三、關於地方自治事務之調查、分析及研究發展事項。
- 四、關於議政史料之保存、整理、典藏及展示事項。
- 五、其他依法律或中央法規賦予之職權。

綜觀臺灣省議會的沿革，可謂與我國地方自治發展息息相關，組織規程亦明定「關於議政史料之保存、整理、典藏及展示事項。」為職掌之一。本會承襲臺灣省議會各時期豐富的檔案史料，其中或年代已久須妥善保存，或已有毀損亟須修復，相關整理、保存及推廣作業，實刻不容緩；在霧峰的臺灣省議會園區，是臺灣省議員為民喉舌的殿堂，其完整保存的建築，在臺灣地方民主發展上，有其特殊意義。議事檔案史料的整理及園區設施的維護管理，不僅僅是本會的重要使命，其運用、推廣亦是機關未來發展的重點之一。



## 臺灣省議會議事檔案史料數位典藏

數位典藏係指實體典藏品經數位化方式處理（如：掃描、攝影、全文辨識等）形成數位型式檔案，或原生數位媒體（Born Digital Media）檔案者，加上詮釋資料的描述與詮釋，為達到長久保存、檢索取得等目的而進行長期儲存與維護<sup>(註2)</sup>。它提供了斬新、便捷的史料保存及加值運用的新視野，數位典藏與數位學習國家型科技計畫指出其具有以下效益：一、有利於重要文化資產的保存及新文化的創造；二、改善學術工具，發展未來的學術環境；三、豐富教育素材，協助推動終身學習與遠距教學；四、促使學習資源開放與學習機會均等，建立公平社會；五、促進知識經濟與產業發展；六、有助國際性相關計畫組織接軌，開拓發展空間。

### 一、參與數位典藏國家型科技計畫

人類文明的記錄與傳承，其載體開始由紙轉變到數位媒體，世界各國特別是重視資訊和文化傳承的國家，莫不致力於發展數位典藏計畫。88年7月行政院第9次「電子、通訊、資訊策略會議」通過「國家典藏數位化計畫」，並將此案交由行政院國家科學委員會協調執行，歷經數年協調規劃，91年1月1日為期5年之「數位典藏國家型科技計畫」正式展開。

本會自成立以來，即承襲臺灣省議會時期所有資產，除紀念園區外，更可觀的是珍貴的議事檔案史料，從35年5月1日省參議會成立至87年12月21日第10屆臺灣省議員任期屆滿，其間52年餘有關省政之民政、財政、建設、農林、教育、交通等議事檔案，以及公報、議事錄、議員問政錄音錄影等檔案均完整保存。惟受限於預算，以致典藏、展示等相關設施甚為匱乏，而部分史料歷經數十寒暑已有破損、蟲蛀情形，議事檔案史料之保存及數位化，實為刻不容緩。

91年6月中旬，中研院劉院士翠溶及歷史語言研究所黃所長寬重參訪本會，均認為臺灣省議會各時期議事檔案史料極具價值，建議參加「數位典藏國家型科技計畫」，以加速數位化之進行。於是本會於同年9月中旬提出「臺灣省議會、臨時省議會、省議會時期史料典藏數位化構想計畫書」，經9月30日「數位典藏機構計畫審查委員會」審查並決議：「臺灣省諮議會之史料確存其珍貴性與保存價值，故建議納入『數

位典藏國家型科技計畫』之機構計畫」。本案歷經評估審查，終於92年1月24日「數位典藏國家型科技計畫」92年度指導小組第2次會議時決議：「臺灣省諮議會納入93年度『數位典藏國家型科技計畫』之機構計畫，預算編列委請計畫辦公室協調辦理…」。

為謀解決計畫初期可能遭遇的困難，本會與中研院臺史所（當時尚為籌備處）合作，以利相關作業之運作與執行，以中研院機構計畫下之新增計畫提出，參加數位典藏國家型科技計畫第1期數位典藏計畫，計畫期程為民國93年1月至民國95年12月。

第1期數位典藏計畫期間，在本會與中研院臺史所共同努力下，完成大量檔案史料整編作業，擬定各項作業規範，修復受損史料原件，為臺灣省議會議事檔案史料之保存及數位典藏，奠定良好基礎。而檔案史料數位化、後設資料（metadata）建置及檢索系統的開發等，因受經費、時間及研究人力限制，仍需後續計畫持續推動。95年4月本會與中研院臺史所合作，再以中研院拓展臺灣數位典藏計畫子計畫「近百年來珍藏史料（1895-1998）數位化計畫」，參加數位典藏國家型科技計畫第2期數位典藏計畫，計畫期程為96年1月至100年12月。逐步推動臺灣省議會各時期檔案、公報、議事錄及議員問政錄影帶數位化工作。

然本會典藏之臺灣省議會議事檔案史料內容浩瀚，兩階段6年的數位典藏國家型科技計畫仍未能克竟全功。98年4月本會在行政院研究考核發展委員會經費支持下，將前述計畫未及完成之公報、議事錄後設資料著錄工作，於99年6月底完成公報、議事錄後設資料著錄工作。

本會目前完成的數位典藏成果如表1。

表 1——臺灣省諮議會數位典藏成果

類 型	說 明
檔案	民國35年至87年12月20日；議會與各級行政機關之往返公文檔案。計98,744筆，約合132萬5,000頁。
公報	民國40年至87年12月20日；議會各次會議紀錄、議員質詢及答復、大會議決議案。計132卷，約合19萬8,000頁。
議事錄	民國35年至87年12月20日；議會議員錄、座次表、議事日程表、大會委員會紀錄、大事紀。計263冊，約合30萬8,000頁。
省議員問政錄影帶及議會老照片	民國68年至87年12月20日省議會第6屆～第10屆歷次大會議員質詢錄影帶，計4,866卷；目前整理出37,132張老照片。

資料來源：臺灣省諮議會製作。

## 二、開發設計臺灣省議會史料總庫檢索系統

### （一）開發過程概述

為使臺灣省議會各時期珍貴的史料資源能夠有效傳承、擴大運用，97年10月本會與臺大數位典

藏研究發展中心（以下簡稱數典中心）簽約合作建置檢索系統，由該中心運用多年來推展數位典藏的經驗與技術，開發以使用者需求為導向的系統，並藉由後分類、詞彙自動擷取、檢索歷程控制等技術，設計更有效率的瀏覽、檢索與分析比對功能，期以推廣新的檔案分析方法，促使各界廣泛運用本會保存的議事檔案，進行各領域甚至跨領域的臺灣研究。

經過1年多的討論與規劃，為使數位史料檔案得以長久保存並發揮加值功能，99年5月，本會與臺大將此資料庫命名為「臺灣省議會史料總庫」。基於整體性考量，並著眼未來之營運與發展，臺灣省議會史料總庫除將分散於三個系統資料庫的檔案、公報與議事錄加以整合呈現外，並持續發展相關技術與工具，俾使臺灣地方自治之相關資料更加完整、多元與便利，開創臺灣議政研究的新方向。

## （二）臺灣省議會史料總庫檢索系統規劃

為呈現臺灣省議會各時期檔案史料豐富的内容，本會與臺大數典中心共同規劃史料總庫整體運作模式架構，著重開發以使用者需求為導向的系統，藉以推廣新的檔案分析方法（註3）。（系統功能如圖1）

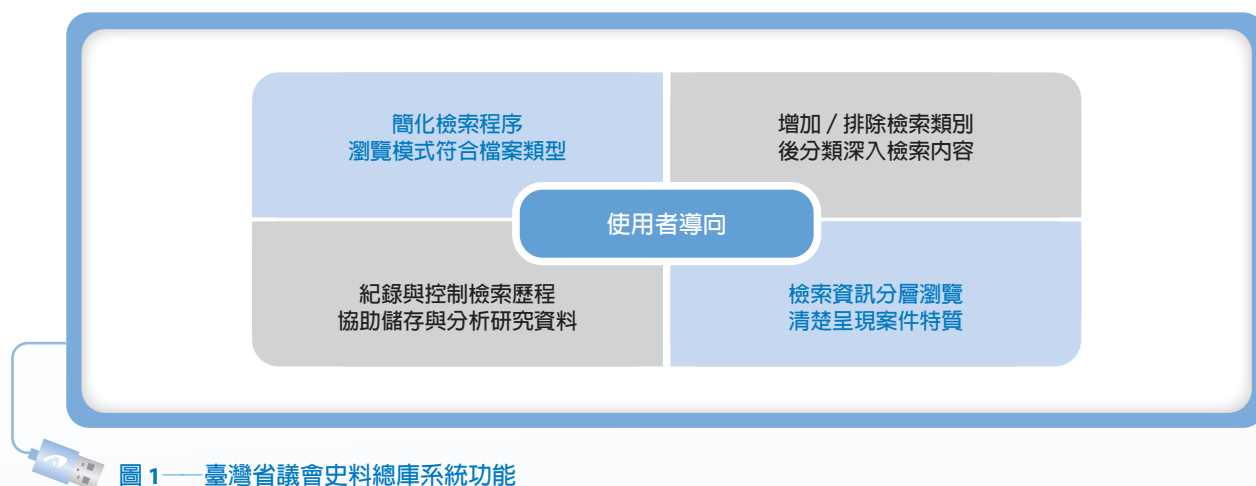


圖 1——臺灣省議會史料總庫系統功能

資料來源：臺大數典中心製作。

目前「臺灣省議會史料總庫系統」，已將原有分散使用的三個資料庫（檔案、公報、議事錄）進行整合，建立可整合檢索的史料總庫，並將單點單一營運的系統重新規劃一個「單一管理，多面呈現」的營運架構，從前端到後端、從保存到運用的完整營運模式，「臺灣省議會史料總庫系統」營運架構如下頁圖2所示。

如圖2所示，臺灣省議會史料總庫系統透過「資料檢索存取通道」、「單一的管理系統與備份機制」進行單一管理，並藉由「可架設於各地的檢索系統」推動多面向服務。其中，「資料檢索存取通道」的設置，可區別「後端管理系統」與「數位檔案儲存設備」，使設置於不同地點的檢索系統能同步擷取共同的資源内容，且系統内容可同步呈現，具有加速資料檢索並減輕檢索系統負擔的作用。如此一來除可滿足系統内容同步而系統管理區別化管理的需求外，未來若有國內外單位有任何加設系統與個別的特殊設置亦可依照需求客制，達成多面呈現的目標。在單一管理部分，則透過

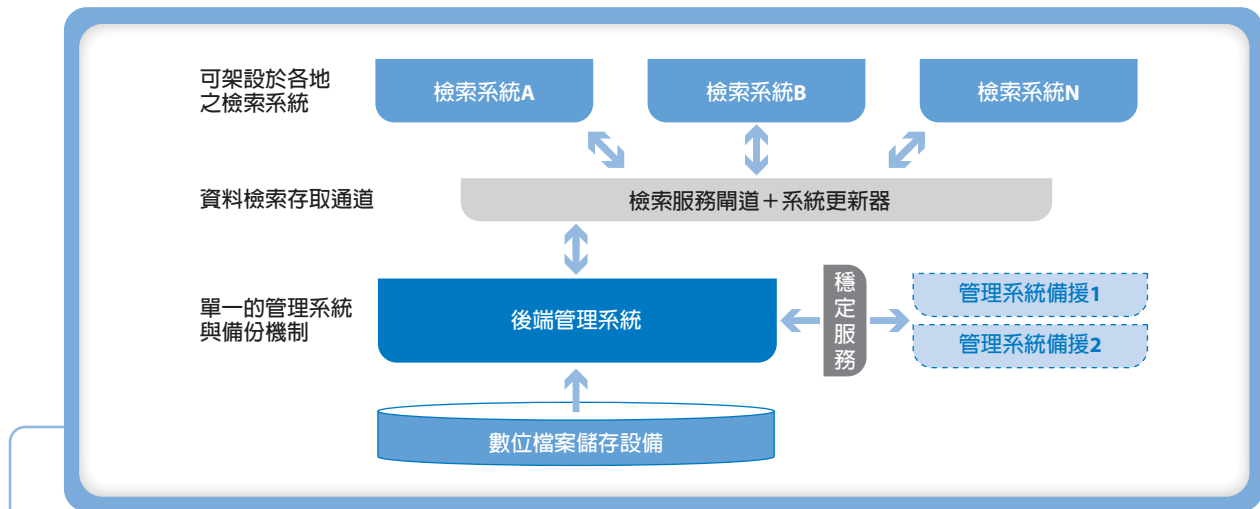


圖 2——臺灣省議會史料總庫系統服務配置架構

資料來源：臺大數典中心製作。

「後端管理系統」，以系統資料（XML、檢索系統LOG檔、典藏資源）、後端管理系統（詮釋資料管理、使用者管理、統計分析、錯誤回報管理、系統資訊、權限管理、備份還原管理）、穩定服務（服務偵測、資料備份）等功能進行後端與前端的服務，連結整合檢索系統與備援系統，進行連貫性的服務。（管理系統規劃如圖3所示）

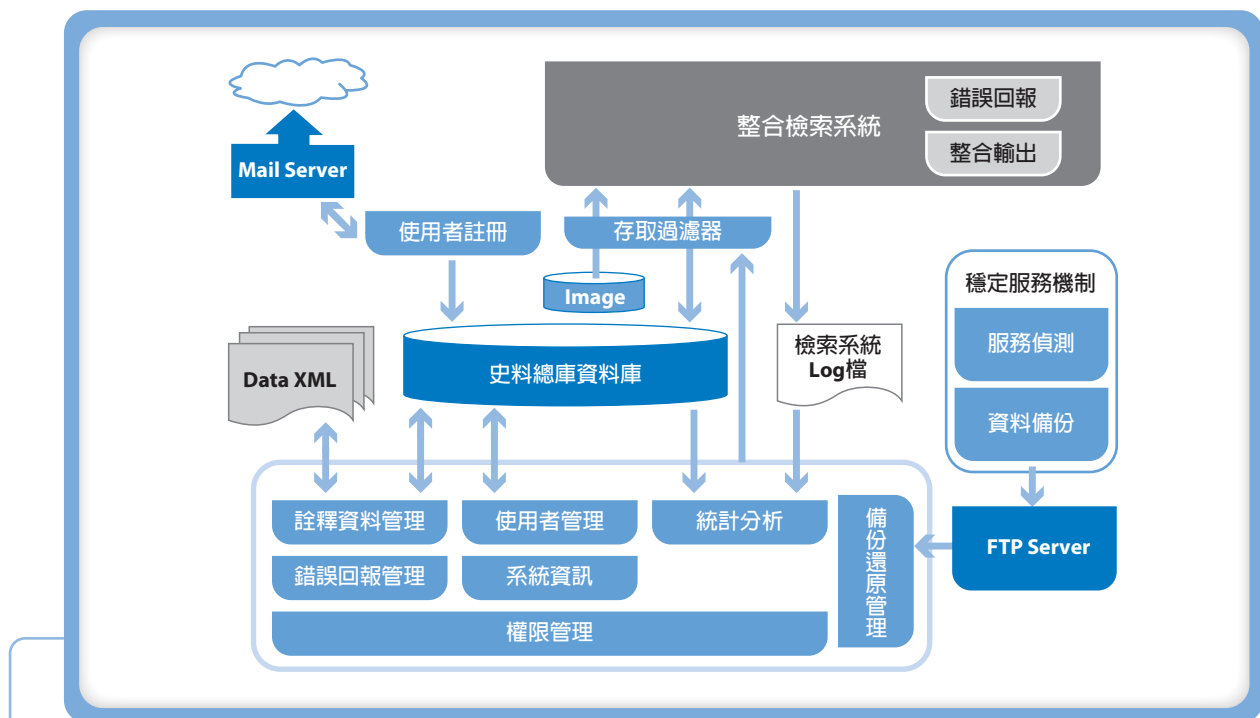


圖 3——臺灣省議會史料總庫系統營運架構

資料來源：臺大數典中心製作。

為使史料總庫能永久保存，除透過上述管理系統進行備份外，並以備份設定的方式，將史料總庫內容進行自動與異地備援。其具體作法為透過自動備援，將典藏管理系統與典藏資源同步更新備份，並藉由異地備援在臺大與本會各存一份總庫內容，可達到資源安全保存的目的。（備援模式如圖4所示）

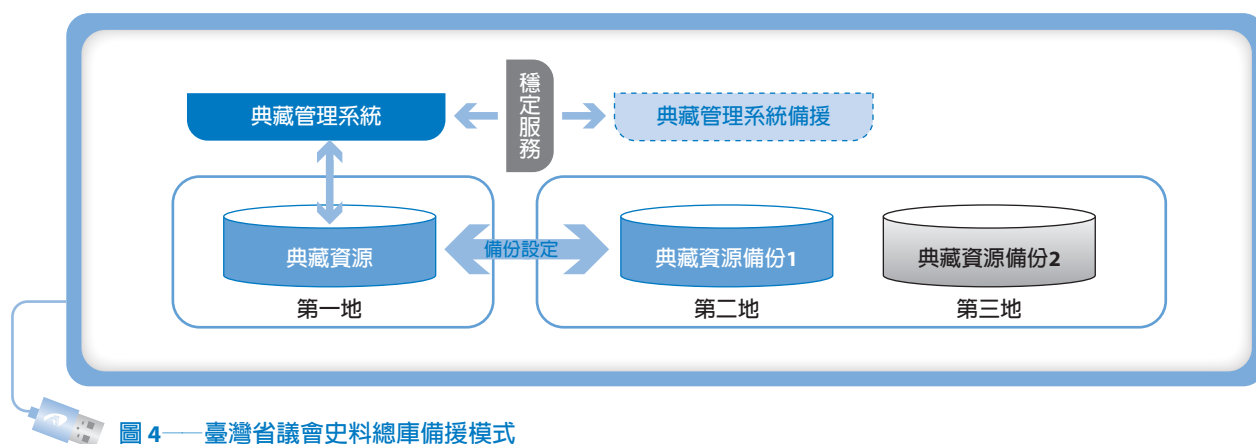


圖4——臺灣省議會史料總庫備援模式

資料來源：臺大數典中心製作。

是以，透過上述資源整合與系統管理模式的建立，規劃臺灣省議會史料總庫整合營運模式，未來除可使本會檔案的運用與推廣更加便捷外；另外，有關建構議會數位典藏檔案營運模式的經驗，後續亦可分享給全國議政單位使用。

### （三）臺灣省議會史料總庫之意義與未來展望

本會議事檔案史料蘊藏臺灣議政52年的資源，完整囊括臺灣民主發展、地方政治與議政發展的脈絡。臺灣省議會史料總庫以「提高使用便利性」及「深入而有效的運用」為主軸進行功能規劃，期使更有利於學習、教學與研究，加快研究者文獻瀏覽速度，輔助研究資料的分析與比對，從而提升研究成果，使得臺灣研究的面向更加豐富與深入。透過本系統的建置，將可達到下列具體成果：

#### 1. 見證歷史發展

透過臺灣省議會史料總庫之建置，將臺灣省議會檔案、公報、議事及影音檔加以串連，完整反映過去社會政治、經濟縮影，忠實呈現及政府互動過程，為臺灣民主發展提供重要脈絡。

#### 2. 促進學術研究

臺灣省議會史料總庫對於特定政治人物、當前政府政策與制度改革，以及臺灣民主政治及議政等相關研究，均深具參考價值。

#### 3. 推動民主教育

透過臺灣省議會史料總庫可鳥瞰資料全貌，掌握臺灣省議會相關資料，並從中發現重要議題，以滿足研究需求。在教學上，則可藉由本系統提供各級學校老師及學生便於獲得相關資源，作為課程資源及教材。



臺灣省議會史料總庫於99年12月25日建置完成，系統內整合省參議會、臨時省議會、省議會時期檔案、公報、議事錄等史料，深度呈現臺灣省議會議政檔案完整豐富的特性，而研究者亦可從中進行臺灣民主議政研究。未來，本會將以臺灣省議會史料總庫為基礎，推動各項加值運用，使數位典藏成果發揮最大效益；並於各縣市推動議政史料數位典藏經驗分享說明會，將本會的數位化經驗推展至5都及各縣市議會，期能建立完整的臺灣地方自治史料及發展脈絡，以促進臺灣地方自治之研究。



## 臺灣省議會園區古蹟申請、修復及活化再利用

### 一、申請古蹟認定

本會改制以來，承襲臺灣省議會遺業，除了豐富的議事檔案史料外，位於臺中市霧峰區內的臺灣省議會園區，其豐富的人文特色及清幽的園區風華，更是地方文史及觀光遊憩的絕佳景點（如圖5）。

#### （一）人文特色

臺灣省議會園區為自臨時省議會、省議會迄省諮議會逐漸遞嬗而來之議事運作中心，除五十餘年來留下許多先賢奮鬥的歷史遺跡及地方自治議政史料檔案外，47年5月興建完成議事大樓、議員會館及宿舍區，52年興建朝琴紀念館，皆具建築史及歷史價值，主建築群大致以議事大樓為中心，建置行政辦公及省議會、省諮議會開議時場所；朝琴館為省議會各委員會行政辦公、圖書室及現省諮議會數位典藏處所，議員會館及宿舍區則為提供議員及外界短期會議與食宿及員工宿舍之次要建築群，是一個完整獨特的議政建築群。



圖5——臺灣省議會園區

資料來源：臺灣省諮議會提供。

#### （二）園區風華

進入臺灣省議會園區會先經過一座拱形門，它是沒有「門」的大門，它象徵民主是沒有門禁，進入大門即是通向議事大樓的民主大道，路的盡頭是民主圓環（如下頁圖6），圓環周圍有一圈心型欄杆，省議會開會期間插滿各縣（市）旗及代表省議會的藍色旗幟，象徵同心協力為臺灣的民主及地方自治而努力。圓環後為原臺灣省議會議事運作中心即議事大樓。面向議事大樓左邊第1棟建

築物為議員會館，是議員來會下榻的地方，裡面附設咖啡廳、交誼廳及餐廳等，目前咖啡廳和議蘆餐廳是委外對外開放，會館外兩旁及後山的植栽為議員親手種植，尚有省議員的名牌在樹前。左邊第2棟為朝琴圖書館，原為圖書資料館，其後為了紀念本園區擘畫者即第1屆議長黃朝琴先生，改稱為朝琴紀念館；議事堂是仿造美國國會（另一說白



圖6——臺灣省議會園區議事大樓前圓環

資料來源：臺灣省諮議會提供。

宮)的圓頂建築，象徵議事能圓滿。前有兩隻莊嚴肅穆的閉嘴獅，據說中國獅子都是開口造型，閉嘴係取其反諷意味，提醒議員應為民喉舌；進入川堂後，中央有孫中山先生的銅像，指引著大家追求天下為公的民主理想。在銅像前的地面上有龍形圖騰，龍是象徵中國帝王尊貴與權力，而它在此任人踩踏，代表帝制時代帝王威權的消失，主權應還於全民。另園內有熱帶及亞熱帶植物200餘種，林貌蓊鬱，亭台荷池垂柳及風景優美的步道，為中部有名的觀光遊憩景點。

目前文化資產的保護已蔚為世界潮流，不論就有形的整體環境景觀，或是文獻與歷史文物特殊價值，臺灣省議會園區議事大樓等建築，見證臺灣地方自治體制演進，坐擁獨一無二的珍貴歷史意義。96年本會開始蒐集相關資訊，並積極洽詢臺中縣文化局，爭取園區內建築認定為古蹟，以推動後續維護及再利用。經多方努力，原臺灣省議會議事大樓（如圖7）、朝琴館及議員會館（如下頁圖8）經臺中縣政府（註3）核定，並以臺中縣政府民國97年4月10日府授文資字第0970002607號公告為縣定古蹟。



圖7——臺灣省議會園區議事大樓前

資料來源：臺灣省諮議會提供。

## 二、原臺灣省議會建築的修復與再利用

### （一）修復計畫的擬定

由臺中縣政府縣定古蹟公告內容觀之，原臺灣省議會議事大樓、朝琴館、議員會館登錄為縣定古蹟之理由為：

1. 具有歷史、文化、藝術價值：整體園區見證臺灣民主議會發展，且議事廳是臺灣民主文化搖籃，具豐富文化意涵。

2. 具建築史上之意義，有再利用之價值及潛力：議政建築為戰後初期重要建築，保存完整、管理完善，且具再利用（研究、教學、展示、文化活動…之發展潛力）。

3. 各時代表現地方營造技術流派特色：議場建築型式雄偉、寧靜，顯現民主政治之神聖，配合全區優美之庭園造景，成為獨立、完整之行政園區，具戰後初期特殊議政建築特色。

臺灣省議會園區建築群不僅呈現特殊建築特色，其內涵豐富歷史文化價值，在臺灣現代建築發展上有其特殊意義。通過古蹟認定，固然對於建築物的保存有了遵循的規範，亦代表受認定為古蹟之建築物，其後續使用、修繕及管理，須受文化資產保存法相關法令的保護與約束。尤其當古蹟建築進行任何修復之營建行為時，因涉及古蹟建築之歷史價值與忠實性，更須審慎，經過專家評估、規劃後，方得為之。

古蹟之修復工作應具有正確的指導原則，輕率從事，既達不到保護古蹟建築之目的，反而造成建築不應有之破壞，因此政府基於對古蹟維護的美意，特別訂定「文化資產保存法」作為修復時的依據與參考。此外還必須顧及社會現實層面的諸多考量，在「法定原則」為基礎下，亦兼顧民衆之權益研擬適切之修復方式。

在原臺灣省議會議事大樓、朝琴館、議員會館等建築經公告為縣定古蹟後，本會即籌畫建築物之修復及再利用事宜。98年委託中國科技大學研究團隊進行全方面的評估，參照文化資產保存法相關法令規範，擬定「臺中縣定古蹟原臺灣省議會議事大樓、朝琴館、議員會館修復及再利用計畫」。

由中國科技大學研究團隊的評估報告得知，當時臺灣省議會建築群的破壞情況，材料的自然老化與上升潮氣是造成破壞的主要原因。外力所造成的破壞，若能考證其原貌則應予以修復，人為的修築則含有較多的時代意義，因此，必須經過慎重的探討。針對構造之破壞項目列舉修復建議，以維持現有建築形制格局為原則，但在研擬修復對策之前，應先確立兩點原則：已改變原貌者鑑定其



圖 8——臺灣省議會園區議員會館

資料來源：臺灣省諮議會提供。

原貌；對近來修改或破壞之部份儘可能予以恢復，而對無法考據的現況，不作猜測性的修改或重建。仍維持原貌者，視其材質破壞情況，分別施以不同程度的保存，使其不再繼續遭受破壞，並注意不做無謂的修復（註4）。

中國科技大學研究團隊針對原臺灣省議會議事大樓、朝琴館、議員會館等建築之歷史、建築價值及其蘊含的文化意義等進行評估，配合文化資產保存法相關法令規定，規劃出古蹟修復層級的標準，並以立面外觀、構造與構件、裝飾等方面分為3級。第1級為特殊具有重要歷史意義或文化意涵，應盡量依原有形貌保存修復；第2級以具有建築特色者，以現況加固修復為主；第3級為因應使用所作的改變或缺乏確切資料無法復原者，以維持現狀為修復原則，必要時可作適度的調整。原臺灣省議會建築的修復計畫的擬定即依據上述3級標準，並於99年開始以修復計畫為原則，陸續進行建築內部細部的修復及維護。

## （二）再利用規劃

在過去一般慣用「保存」一詞以敘述相關古蹟之處置或管理，在字面上意義而言，是有著保護現在既有狀態的相對保守思維；近來對於有關古蹟的論述，則大都強調「再利用」、「保存活用」的理念。再利用為歷史保存之一種觀念，更是一種手段，它可以使瀕臨死亡的老建築重建第二春，亦即再利用就是把舊的建築重新利用之行動。傅朝卿認為再利用乃是在建築領域之中藉由創造一種新的使用機能，或者是藉由重新組構（reconfiguration）一棟建築，以便其原有機能得以一種滿足新需求之新形式，重新延續一棟建築或構造物之舉；也就是說古蹟或歷史性建築再利用之對今日人類營造環境特別有意義，乃是因為藉由此種保存策略，人類之過去可以用「活」的面貌出現在今日，換言之再利用提供了人類於文化資產上連續性（continuity）的可能性。

依據中國科技大學研究團隊的評估，臺灣省議會園區在古蹟再利用上有議政文化價值、建築藝術價值及園區資源等3大潛力：

### 1. 議政文化價值

臺灣省議會園區承襲悠久的歷史，是臺灣民主體制演進的最佳見證，不但具備獨一無二之指標性，更富含歷史意義與文化價值，同時也擔負起責無旁貸的歷史使命，因而在臺灣憲政史上擁有不可取代之地位。歷經10屆52年餘歲月的臺灣省議會，在臺灣的民主政治發展歷程中，不論是對於民主精英的培育，以及議會政治運作的經驗累積，都扮演極重要角色。從省參議會、臨時省議會到省議會議政發展歷程，儼然是臺灣民主政治發展的縮影，不論是民衆請願、議員質詢與政策擬定，本會所珍藏的檔案史料，對臺灣經濟、政治的現代化與民主化過程，都做了最好的見證。

### 2. 建築藝術價值

綜觀原省議會會議室大樓、議員會館、朝琴館，係戰後臺灣大型公共建築之主要標的，而受西方現代建築教育的第1代建築師來臺執業，將所學實際應用的案例，此期的建築作品受戰後美援，中華道統意識形態有相當程度的影響，極具歷史意義。而這類作品的設計思潮幾乎與歐美同步，最後並以地域詮釋，雖然年代不甚久遠，但開啓了臺灣建築史上新的建築類型，是臺灣現代建築發展上，最重要的一個階段。



### 3. 園區資源優勢

臺灣省議會紀念園區地理位置優越、公路交通網、公共空間腹地大、停車空間大、餐廳、生態豐富，與週邊景點相連，目前已成為中部觀光地區的交通中樞，加上中央與地方政策支持，這是臺灣省議會紀念園區的優勢。

有關臺灣省議會園區再利用，該團隊參酌國內外古蹟再利用的成功案例，經過多方評估後，建議以「生態博物館（eco-museum）」與「文化生活圈（cultural circle）」為概念，規劃省議會未來再利用定位，由內而外相互連結，先行規劃「臺灣省議會紀念園區」為核心；次以規劃連結並形成「霧峰文化生活圈」的重要組成，最後規劃連結並融入「中部文化生活圈」（如圖9）。



圖9——臺灣省議會紀念園區再利用同心圓定位架構

資料來源：臺中縣定古蹟原臺灣省議會議事大樓、朝琴館、議員會館修復及再利用計畫。



## 未來展望

### 一、議事檔案史料數位典藏

#### （一）維護數位典藏成果，促進議事檔案史料永久保存

實地參訪各機關檔案庫房，觀摩檔案管理設施及技術，改善既有檔案庫房，強化檔案史料保存功能；定期檢測檔案檢索系統及儲存媒體，以即使排除故障因子，確保數位檔案檢索運作及保存。

#### （二）辦理各項展覽，宣揚臺灣省議會對我國地方自治的貢獻

結合國內各大學及相關研究單位，辦理臺灣民主變遷之史料特展，以彰顯本會整理、保存臺灣議會民主發展史料之重要功能和價值。

#### （三）多元開發數位典藏加值運用

參酌國內外實施數位典藏機關運用經驗，結合本會議事檔案史料內容，開發臺灣省議會史料總庫於文史、教育、政治…等各領域運用之可能性。

#### （四）推廣我國地方議會議事檔案數位典藏

以本會檔案史料數位典藏經驗為基礎，協助我國各地方議會清查其議事保存現況，委託學者專家進行評估，擬定全國地方議會議事錄數位典藏計畫，與各地方議會合作，彙整各議會歷屆議事錄，開發、設計檢索系統，共同推動「中華民國地方議會議事錄數位化及檢索系統建置計畫」，提供大眾與研究者寶貴的資源，增加議政史料之運用價值。

#### （五）結合教育資源，深化民主教育

規劃將臺灣民主歷程之經驗結合臺灣省議會史料總庫，編寫教學教材，俾使臺灣地方自治歷程予以活化教學，並積極與國內各大學合作，推廣本會「臺灣省議會史料總庫」於教育運用。

## 二、古蹟修復及活化再利用

#### （一）推動文化資產保存，進行古蹟細部修復工程

依文化資產保存法第20條規定，本會與立法院會商共擬管理維護計畫落實維護工作；目前積極規劃古蹟細部計畫以作為修復維護再利用之藍圖；另為提昇古蹟維護層次，本會將向主管機關提出申請「國定古蹟」。

#### （二）設立「臺灣省議會會史館」，發揮文史特色

於經認定為古蹟之建築規劃展示空間，設立「臺灣省議會會史館」展示所保存之豐厚的歷史檔案，具體呈現臺灣地方自治歷史脈絡及傳承地方自治發展經驗，將國家重要文化資產供學術研究發展及民眾參觀。

#### （三）提供導覽服務，加深民眾印象

整理議政檔案史料及古蹟興建沿革資料，製作導覽解說範本，與各級學校及觀光導覽組織合作，培訓導覽人員，提供臺灣省議會紀念園區導覽服務，吸引參觀人潮。

#### （四）結合社區資源，形成區域觀光網絡

臺灣省議會紀念園區位於臺中市霧峰區，內有完整的臺灣省議會議政檔案史料及建築古蹟，具有濃厚文史特色，可與鄰近的霧峰區農會臺灣菇類文化館、國立自然科學園區九二一地震教育園區、明台高中林獻堂文物館、國立臺灣交響樂團臺灣音樂文化園區、立法院中部辦公室的議政博物館、農業試驗所的臺灣土壤陳列館及展示館等締結策略聯盟，形成具區域博物館特色的觀光網絡。

### 註 釋

註1：於民國99年與臺中合併改制升格為直轄市。

註2：數位典藏技術彙編2007年版，數位典藏國家型科技計畫。

註3：項潔、董家兒、蕭屹，〈臺灣省議會檔案數位典藏系統之研發與建置〉，《臺灣省諮議會會訊》，16（民97年）：33-46。

註4：臺灣省諮議會，〈臺中縣定古蹟原臺灣省議會議事大樓、朝琴館、議員會館修復及再利用計畫〉（臺中：臺灣省諮議會，民98年），頁154。